

# Генеральная Ассамблея



СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
18-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
24 октября 1990 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 18-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СОМАВИА (Чили)

## СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (продолжение)ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (продолжение)ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC-2 750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/45/SR.18  
23 November 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (А/45/3, глава V, раздел В, А/45/38, А/45/202, А/45/222, А/45/225, А/45/230, А/45/254, А/45/264, А/45/265, А/45/269, А/45/270, А/45/426; А/С.3/45/5)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (А/45/3, глава V, раздел В, А/45/347, А/45/489, А/45/548; А/С.3/45/5)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету приступить к рассмотрению третьей группы пунктов повестки дня.
2. Г-жа СЕЛЛАМИ-МЕСЛЕМ (Директор Отдела по улучшению положения женщин, Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам) говорит, что в марте 1990 года Комиссия по положению женщин провела первый обзор и оценку осуществления Найробийских перспективных стратегий и пришла к выводу, что, хотя определенный прогресс был достигнут, он был не таким значительным, как ожидалось. Если такое положение сохранится и в будущем, шансы на достижение к 2000 году целей, поставленных в Найроби, равны нулю. Комиссия рекомендовала принять различные шаги, которые могли бы способствовать устранению препятствий на пути эффективного осуществления Найробийских стратегий. Экономический и Социальный Совет одобрил эти рекомендации, которые содержатся в приложении к резолюции 1990/15 Совета. Эти рекомендации имеют практический и реалистичный характер, отражая многообразие, присущее различным странам.
3. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является мощным инструментом, способствующим осуществлению прав женщин. В настоящее время участниками Конвенции являются 104 государства; это означает, что после 1989 года к ним присоединились еще 6 государств. Отдел по улучшению положения женщин стремился поощрять другие страны к ратификации Конвенции и направлял миссии на места для оказания странам помощи в изучении всего комплекса соответствующих вопросов. На недавнем семинаре, посвященном Конвенции, который проходил в сентябре в Советском Союзе, были выработаны конкретные рекомендации в отношении осуществления Конвенции. Аналогичный семинар будет проведен в марте 1991 года для стран Южнотихоокеанского форума, которые в большинстве своем не являются участниками Конвенции.
4. Работа с политическими и административными органами на национальном уровне является существенно необходимым аспектом деятельности Отдела и позволяет ему изучать практические проблемы, связанные с осуществлением Конвенции. Она также дает государствам-членам возможность обмениваться информацией о своем опыте в конкретных областях и сосредоточивать внимание на вопросах повседневной жизни наиболее обездоленных групп женщин. Работа по развитию диалога и обмену информацией является одним из наиболее важных аспектов сотрудничества между правительствами, неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций.

(Г-жа Селлами-Меслем)

5. Десятая годовщина вступления в силу Конвенции в сентябре 1991 года явится прекрасной возможностью для совместной встречи государств, которые еще не ратифицировали Конвенцию, и государств-участников. Вместе с тем ратификация является лишь первым шагом к осуществлению Конвенции. Для того чтобы Конвенция стала действенным документом, женщин необходимо ознакомить с их юридическими правами и путями их осуществления в рамках их национальных правовых систем. Содействие равенству является частью работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Через этот Комитет Отдел стремится предоставлять услуги экспертов для семинаров и консультативных миссий.

6. Одним из основных препятствий на пути улучшения положения женщин является низкий уровень их представительства в государственных органах, ответственных за принятие решений. Экономический и Социальный Совет рекомендовал ряд шагов для расширения участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях. В приложении к резолюции 1990/15 Совет поставил конкретную задачу: правительства, политические партии, профсоюзы и другие профессиональные репрезентативные группы должны поставить цель увеличить к 1995 году долю женщин на руководящих должностях по крайней мере на 30 процентов. Задача Межрегионального консультативного совещания по вопросу об участии женщин в общественной жизни, которое должно быть проведено в сентябре 1991 года в Вене, заключается в разработке на первую половину десятилетия комплекса политических мероприятий, которые способствовали бы мобилизации всех женщин на активное участие в политическом процессе. Для достижения успеха консультативное совещание должно проводиться при полном участии государств-членов; средства информации должны уделять ему надлежащее внимание и оно должно быть тщательно подготовлено. Консультативное совещание предоставит женщинам - политическим руководителям из всех районов мира возможность обсудить ключевые вопросы и разработать механизмы, выходящие за рамки традиционных границ. Всемирная конференция по положению женщин, которая должна состояться в 1995 году, должна быть использована женщинами во всех странах для содействия национальным усилиям по улучшению положения женщин. Внимание должно быть сосредоточено на подготовительном процессе на национальном уровне, самостоятельном определении проблем, а также выявлении препятствий и мер для их преодоления. Подготовка к конференции будет одним из главных видов деятельности Отдела в последующие четыре года. Совместно с ВОЗ Отдел провел только что в Вене семинар по взаимосвязям между положением женщин и СПИДом. Социальные последствия СПИДа и средства борьбы с ним были одной из тем, обсуждавшихся на семинаре. Совещания экспертов, обмен информацией и национальным опытом и институционализация прогресса в области права на основе Конвенции являются направлениями, по которым Отдел разрабатывает свои программы и мероприятия, направленные на улучшение положения женщин.

7. Г-жа ХАБАЧИ (Координатор по вопросам женщин, Управление людскими ресурсами) говорит, что в докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате (A/45/548) излагается работа, проведенная в период между ноябрем 1989 года и сентябрем 1990 года. Текущий оперативный плановый показатель в отношении численности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, составляет 30 процентов к концу декабря 1990 года. По состоянию на 30 июня 1990 года был достигнут показатель на уровне 28,3 процента. Хотя плановое задание не выполнено, этот показатель представляет собой увеличение на 1,5 процента

/...

(Г-жа Хабачи)

по сравнению с предыдущим годом. Это представляет собой наибольшее увеличение за последние четыре года, которое является еще более значительным в связи с тем, что это произошло в условиях сокращения должностей, в ходе которого было упразднено более 500 должностей категории специалистов и более высоких категорий. По оценке Управления людских ресурсов (УЛР), для достижения планового показателя в 30 процентов потребуется принять на работу еще 40 женщин. Из них 13 женщин уже работают в Секретариате, а еще 14 - уже получили контракты или должны их получить. Таким образом, для женщин необходимо обеспечить еще 13 должностей.

8. В начале 1990 года были приняты дополнительные специальные меры для достижения к концу года планового показателя в 30 процентов. Показатели, касающиеся количества принятых на работу женщин, а также общего количества повышений по службе среди женщин, были в 1990 году более высокими. Эти специальные меры изложены в рассматриваемом докладе, и в настоящее время проводится их обзор. Осуществление большей части этих мер будет продолжаться с целью сохранения импульса в этом отношении.

9. Улучшение положения женщин в Секретариате зависит не только от количественных и плановых показателей. УЛР постоянно осознает необходимость обеспечения наиболее высоких стандартов эффективности, компетентности и добросовестности. Помимо этого, безусловно необходимы меры для решения проблемы отсутствия женщин на должностях более высоких классов и на должностях, связанных с принятием решений. Таблица 3, содержащаяся в докладе, представляет собой новое средство контроля, обеспечивающее информацию о четырех группах департаментов и управлений в Секретариате с разбивкой персонала по признаку пола. Управление планирует осуществлять тщательный контроль за департаментами и управлениями группы IV, где доля женщин находится на уровне ниже 20 процентов. Ожидается, что в следующем году департаменты и управления, включенные в группы II, III и IV, будут классифицированы по более высокой категории.

10. Представительство по географическим регионам является далеко не одинаковым. В таблице 2 документа A/45/548 приводятся данные по сотрудникам категории специалистов с разбивкой по региону и полу и указывается процентная доля женщин на таких должностях. В связи с этим срочно необходимы женщины-кандидаты особенно из тех стран, от которых не имеется женщин на должностях, подлежащих географическому распределению. Руководящий комитет по улучшению положения женщин в Секретариате продолжает представлять рекомендации Генеральному секретарю относительно улучшения положения женщин. В годовом докладе Руководящего комитета Генеральному секретарю основное внимание будет уделено конкретным путям улучшения возможностей для профессионального роста женщин в Секретариате, и этот доклад будет опубликован в ближайшее время.

11. Возможности продвижения женщин по службе в категории общего обслуживания были объектом ряда инициатив УЛР, включая подготовку справочника по вопросам продвижения по службе для сотрудников категории общего обслуживания в Центральных учреждениях, призванного оказывать помощь персоналу в оценке и планировании направлений их профессионального роста. Намечено подготовить аналогичный справочник для сотрудников категории специалистов. В 1990 году женщины принимали заметное участие в миссиях по поддержанию и обеспечению мира. Около 45 процентов сотрудников Группы

(Г-жа Хабачи)

Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) в Намибии составляли женщины. Многие из них работали на должностях, которые традиционно считаются мужскими. Они продемонстрировали, что, если им предоставить соответствующую возможность, они прекрасно справляются со своими обязанностями. Соответственно, необходимо принять шаги для обеспечения того, чтобы при осуществлении подобных операций в будущем к участию привлекалось большее число женщин. Для улучшения положения женщин в Секретариате УЛР требуется поддержка со стороны государств-членов, многие из которых уже приняли соответствующие меры, назначив координаторов в своих представительствах. С целью обеспечения равенства между женщинами и мужчинами в Секретариате государства-члены должны продолжать оказывать помощь, предлагая квалифицированных кандидатов из числа женщин для заполнения вакансий и оказывая содействие в достижении плановых показателей.

12. Г-жа КАПЕЛИНГ-АЛАКИДЖА (Директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин) говорит, что фонд был учрежден в 1976 году для поддержки участия женщин в национальном развитии и мобилизации новых ресурсов для усилий по развитию в интересах женщин. Практически 14 лет спустя эти усилия стали давать отдачу, изменяя при этом восприятие вопросов развития.

13. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) осуществляет свою деятельность главным образом в интересах и от имени женщин в развивающихся странах. В своей деятельности ЮНИФЕМ уделял основное внимание двум областям, имеющим стратегическое значение: роль женщин в содействии обеспеченности продовольствием и поддержка мелкого предпринимательства. Деятельность Фонда охватывает весь продовольственный цикл - от производства до распределения и сбыта основных продовольственных культур; при этом он стимулирует участие женщин за счет таких видов деятельности, как обучение новым агротехническим приемам, передача соответствующей технологии производства продовольствия и предоставление женщинам более широких возможностей для получения кредитов.

14. Мероприятия, касающиеся продовольственного цикла, осуществлялись в основном в Африке в связи с острой нехваткой продовольствия в этом регионе. Фонд в настоящее время разрабатывает новую крупную инициативу в Африке, и ожидается, что он будет расширять свою деятельность и в других регионах в сотрудничестве с национальными и международными учреждениями.

15. Хотя экологические вопросы всегда учитывались в программах обеспечения продовольствием, им будет уделяться более широкое внимание. Устойчивое развитие означает полное привлечение женщин к управлению мировыми природными ресурсами. В этой связи фонд будет добиваться того, чтобы вопрос, касающийся женщин и окружающей среды, рассматривался на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года в качестве первоочередного вопроса.

16. Второй стратегической областью является развитие мелкого предпринимательства, в частности, мелкомасштабной деятельности в обрабатывающем и торговом секторах, в которых трудится большая часть бедной части женского населения. Фонд уделяет основное внимание выявлению проблем, с которыми сталкиваются женщины при создании мелких предприятий и управлении ими; оказанию им помощи в разработке творческих

/...

(Г-жа Капелинг-Алакиджа)

подходов к устранению любых препятствий; и оказанию им содействия в получении более широкого доступа к кредитам, учебной подготовке, консультативной помощи по вопросам рынка и усовершенствованным технологиям. Он в настоящее время разрабатывает всеобъемлющую программу помощи предпринимателям-женщинам.

17. ЮНИФЕМ уже давно осознал, что возможности женщин по участию в производительной деятельности в целом в значительной степени ограничиваются тем, что им приходится тратить огромное количество времени на выполнение домашней работы. Так, признано, что обеспечение женщинам возможности широко применять время- и трудосберегающие технологии имеет решающее значение для успешного осуществления программ Фонда. Несмотря на достижение определенного прогресса в текущем десятилетии, необходимо уделять больше внимания этому вопросу. Также необходимы более активные усилия на уровне планирования с целью создания прочной основы, на которой можно было бы осуществлять плодотворную прямую деятельность по оказанию помощи. К шагам, которые необходимо предпринять, относятся меры по укреплению женских национальных организаций и расширению участия женщин на всех уровнях политики и планирования.

18. В последние 18 месяцев ЮНИФЕМ предпринимал усилия, направленные на то, чтобы закрепить свое развитие; расширить свои возможности в области управления; и уточнить свои цели и стратегии. С этой целью он производил перегруппировку и укрепление своего персонала, нанимал сотрудников на местах и разрабатывал и реализовывал системы, касающиеся бюджета, программ и управления деятельностью, с тем чтобы фонд мог функционировать более эффективно.

19. Объем взносов в ЮНИФЕМ увеличивается. В 1989 году общий объем поступлений Фонда составил почти 12 млн. долл. США, и, по его прогнозам, в 1990 году объем основных ресурсов должен увеличиться по крайней мере на 15 процентов. Следует особо отметить увеличение взносов со стороны Заира, Италии, Канады, Соединенного Королевства, Финляндии и Швеции. Помимо своих основных взносов правительства Италии, Канады и Нидерландов обеспечили многолетнее финансирование для специальных проектов ЮНИФЕМ в Африке. Кроме этого, Исландия и бывшая Германская Демократическая Республика стали в 1990 году новыми донорами.

20. К концу 1990 года будет иметься 10 национальных комитетов ЮНИФЕМ; кроме этого, интерес к созданию комитетов проявляют еще шесть стран. Активный интерес, который проявляют к Фонду женские организации и органы во всем мире, является свидетельством той важной роли, которую такие группы могли бы играть в обеспечении поддержки для ЮНИФЕМ на глобальном уровне.

21. Руководящая роль женщин признавалась редко. Для устранения этого пробела ЮНИФЕМ учредил Ноэлевские премии, которые присуждаются каждые два года выдающимся руководителям-женщинам. В октябре 1990 года первые Ноэлевские премии были присуждены Корасон Акино, Беназир Бхутто, Гру Харлем Брундтланд и Маргарет Тэтчер. Следует надеяться на то, что это событие послужит росту интереса общественности к ЮНИФЕМ и обеспечению и поддержанию новой финансовой помощи для него со стороны независимых секторов.

(Г-жа Капелинг-Алакиджа)

22. Она также хотела бы обратить внимание на недавнюю публикацию ЮНИФЕМ "Women on the Agenda", в которой производится оценка опыта, накопленного Фондом в период 1985-1990 годов. Несмотря на достижение заметного успеха в обеспечении осознания проблем женщин, создании организационных механизмов для привлечения внимания к проблемам женщин и в мобилизации ресурсов, ЮНИФЕМ еще весьма далек от достижения целей обеспечения устойчивого развития или улучшения условий жизни и труда большинства женщин.

23. Г-н ХОЭНФЕДЛЬНЕР (Австрия) говорит, что, как отмечается в письме его правительства от 11 октября 1990 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/45/5), Австрия направила Организации Объединенных Наций приглашение провести всемирную конференцию по положению женщины в 1995 году в Вене. Помимо этого его правительство также готово принять у себя форум неправительственных организаций в качестве вспомогательного совещания для конференции. Австрия была бы рада тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью обеспечения наилучших условий для проведения этого мероприятия. Его правительство уверено в том, что это приглашение представляет собой крупный вклад в дело улучшения положения женщин.

24. Г-жа АНСЕЛМИ (Италия), выступая от имени 12 государств - членов Европейского сообщества, говорит, что, согласно заявлению Комиссии по положению женщин, осуществление Перспективных стратегий за последние пять лет, как представляется, замедлилось и в некоторых странах характеризуется даже застоем. Это явление связано с укоренившимися взглядами, препятствующими улучшению положения женщин, и сокращением объема ресурсов, которые можно было бы использовать для целей социального прогресса, в результате недавних экономических и политических изменений в некоторых странах.

25. Ясно, что к 2000 году многих целей достичь не удастся. В то же время "двенадцать" твердо убеждены в том, что пришло время уделить первоочередное внимание устранению основных препятствий на пути осуществления Стратегий. Хотя Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в определении стандартов и контроле осуществления деятельности, ответственность за принятие коррективных мер лежит главным образом на правительствах. В этой связи в выводах и рекомендациях, принятых Комиссией по положению женщин, а затем Экономическим и Социальным Советом, предусматривается ряд соответствующих предложений в отношении принятия экономических, юридических и практических мер на национальном уровне. Осуществление таких мер является целью третьей Программы действий Экономического сообщества по обеспечению равенства, охватывающей период с 1991 по 1995 год, который будет включать стратегии, касающиеся связи между личной, семейной и профессиональной жизнью и участием женщин в процессах принятия решений.

26. "Двенадцать" подтверждают свою убежденность в том, что новые методы работы, разработанные два года тому назад Комиссией по положению женщин, являются весьма полезными: пересмотренная повестка дня и глубокое обсуждение приоритетных тем обеспечивают прекрасные ориентировки для выработки политики в конкретных областях. Для Генерального секретаря весьма важно осуществлять в консультации с правительствами обзор и поиск путей улучшения существующих механизмов представления информации о положении женщин на национальном уровне.

/...

(Г-жа Анселми, Италия)

27. На своей тридцать пятой сессии Комиссия по положению женщин сосредоточит свое внимание на трех приоритетных темах: равенство, развитие и мир. Эти темы были рассмотрены в докладе Генерального секретаря (A/45/489), который отличается широтой подхода и оценки последних событий.

28. "Двенадцать" согласны с необходимостью уделения особого внимания уязвимым группам, в интересах которых необходимо принять незамедлительные меры на национальном и международном уровнях, в частности в интересах женщин - глав домашних хозяйств, пожилых женщин и женщин-инвалидов. Комиссия должна определить конкретные меры для каждой группы, и в этой связи совещание группы экспертов в Вене, намеченное на ноябрь 1990 года, должно выработать полезные рекомендации.

29. Первоочередное внимание следует также уделить положению женщин-мигрантов, особенно в связи с охраной целостности семьи, возможностями трудоустройства, условиями труда и медицинским обслуживанием.

30. "Двенадцать" убеждены в том, что развитие невозможно без эффективного участия женщин. Особый упор следует делать на создание инфраструктуры и механизмов, которые позволили бы женщинам участвовать в экономическом развитии; это означает более широкое участие женщин на всех уровнях принятия решений и управления. Это участие в свою очередь подразумевает необходимость принятия соответствующих социальных мер, таких, как создание учреждений по уходу за детьми и предоставление отпуска по уходу за детьми, а также обеспечение юридических прав женщин.

31. Важно обеспечить, чтобы чаяния женщин учитывались во всех соответствующих национальных мероприятиях и программах. Участие женщин в процессе развития должно быть элементом секторальных мероприятий и основных программ. Комиссия по положению женщин должна играть ведущую роль в оказании правительствам помощи в осуществлении Перспективных стратегий и в стимулировании обменов между правительствами на региональном и международном уровнях. Также необходимо привлекать неправительственные организации ко всем этим видам деятельности и развивать диалог на уровне широких масс.

32. В том, что касается проблем беженцев и перемещенных лиц из числа женщин и детей, то усилия должны сосредотачиваться на отыскании путей устранения коренных причин образования потока беженцев. "Двенадцать" согласны с тем, что уязвимое положение женщин и детей требует принятия конкретных мер для оказания срочной помощи, особенно в странах первого убежища. Помощь должна также оказываться возвратившимся лицам, и в этой области "двенадцать" оказывают поддержку деятельности УВКБ ООН, ЮНИСЕФ и других учреждений Организации Объединенных Наций.

33. Европейское сообщество приветствует созыв всемирной конференции по положению женщин в 1995 году. Эта конференция должна обеспечить хорошую возможность для рассмотрения хода осуществления Перспективных стратегий. Она позволит международному сообществу продемонстрировать то, что у него есть политическое стремление к принятию мер, необходимых для обеспечения равенства женщин.



(Г-жа Анселми, Италия)

34. Необходимо заблаговременно начать тщательную подготовку к конференции, уделяя при этом должное внимание тому, чтобы расходы сохранялись на минимальном уровне. Организация Объединенных Наций и соответствующие правительства должны разработать координируемую информационную стратегию, включая надлежащее освещение конференции национальными и международными средствами информации. В рамках подготовки к конференции в сентябре 1991 года в Вене намечено провести межрегиональное консультативное совещание по вопросу об участии женщин в общественной жизни. В связи с этим совещанием "двенадцать" хотели бы подчеркнуть следующее: его успех будет зависеть от широкого участия на национальном и международном уровнях; в рамках более широкого круга проблем участия женщин в общественной жизни следует выбрать конкретную тему, на которой было бы сосредоточено основное внимание; окончательная повестка дня, которая должна быть принята на консультативном совещании, должна иметь практическую направленность.

35. Недавно была создана организация "Лобби европейских женщин" в составе национальных и региональных НПО, которая служит форумом для неофициальных обменов мнениями по проблемам женщин. "Двенадцать" хотели бы подчеркнуть, что среди проблем женщин, которые необходимо рассмотреть в предстоящий год, первоочередное внимание следует уделять темам, касающимся женщин и окружающей среды, а также представительства женщин на должностях более высоких классов в Секретариате Организации Объединенных Наций.

36. "Двенадцать" подтверждают свое политическое стремление принять необходимые меры для улучшения положения женщин на национальном, региональном и международном уровнях.

37. Г-жа ПЕТРИЧ-ХОЛАДЕЙ (Австрия) говорит, что 1990 год является весьма значительным, поскольку в нем был произведен первый пятилетний обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий (НПС). С учетом этого обзора международное сообщество вступит в следующий пятилетний этап деятельности на национальном, региональном и международном уровнях с целью осуществления требований женщин во всех частях мира в отношении более справедливого распределения ресурсов и власти. Как говорится в записке Генерального секретаря (A/45/347), результаты обзора и оценки показали, что темпы воплощения Перспективных стратегий в конкретные действия замедлились.

38. На последних сессиях Комиссии по положению женщин и Экономического и Социального Совета решительно проявился дух консенсуса, который является весьма хорошим предзнаменованием для ускорения темпов прогресса в улучшении положения женщин, несмотря на препятствия, связанные с экономическим застоєм и перестройкой и возрождением традиционного отношения к женщинам. Выводы и рекомендации, выработанные в результате первого обзора и оценки Перспективных стратегий, обеспечивают прочную основу для действий, которые должны быть предприняты правительствами с целью улучшения положения женщин и принятия практических исполнительных мер на национальном и международном уровнях. Для того чтобы национальные международные учреждения и механизмы по улучшению положения женщин имели возможность выполнить свои мандаты, им понадобится политическая и организационная мощь и надлежащие людские и материальные ресурсы. Всем

/...

(Г-жа Петрич-Холадей, Австрия)

правительствам существенно необходимо признать, что проблемы женщин являются неотъемлемым элементом всех социальных, экономических и политических вопросов и что они должны рассматриваться не в качестве отдельного явления, а как неотъемлемая часть всех политических и экономических стратегий, включая стратегии, касающиеся охраны окружающей среды, экономической перестройки, оказания помощи беженцам и мигрантам и всех областей прав человека.

39. Разрыв между равенством мужчин и женщин де-юре и де-факто диктует необходимость принятия оперативных мер, особенно в области занятости. Такие меры должны постоянно пересматриваться и обновляться с целью учета меняющихся условий. На юридическом уровне срочно необходимо ознакомить все население, как мужчин, так и женщин, с правами женщин и возможностями воплощения равенства де-юре в равенство де-факто. По-прежнему ощущается потребность в обеспечении надлежащих юридических и институциональных возможностей, с тем чтобы позволить женщинам и мужчинам сочетать трудовую жизнь с выполнением семейных и родительских обязанностей. Также необходимо разработать соответствующие стратегии в области средств коммуникации.

40. Она вновь подтверждает, что Австрия удовлетворена текущей практикой Комиссии по положению женщин, при которой на каждой сессии рассматриваются три приоритетные темы на основе докладов, подготавливаемых группами экспертов и Секретариатом, с целью выработки практических мероприятий для решения выявленных проблем. В отношении первой темы, выбранной для рассмотрения Комиссией в 1991 году - "Равенство: уязвимые группы женщин, в том числе женщины-мигранты", - она заявляет, что ее правительство согласно с тем, что безотлагательное внимание следует уделить разработке мер по оказанию помощи уязвимым группам женщин, включая одиноких глав домашних хозяйств, пожилых женщин и женщин-инвалидов. В отношении женщин-мигрантов она отмечает важность обеспечения гарантий их прав и их полного информирования о средствах их защиты.

41. В отношении второй темы - "Развитие: национальные, региональные и международные механизмы эффективного вовлечения женщин в процесс развития, включая неправительственные организации" - она говорит, что ее правительство хотело бы подтвердить свою позицию, согласно которой полное и эффективное участие женщин, включая их участие в процессе принятия решений на всех уровнях, является необходимым условием развития и что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в укреплении национальных механизмов, с тем чтобы позволить женщинам принимать участие в деятельности, проводимой по основным направлениям развития.

42. В отношении третьей темы - "Мирное время: беженцы и перемещенные лица из числа женщин и детей" - она говорит, что ее правительство придерживается мнения, что решение следует искать в двух направлениях: во-первых, оказание срочной помощи беженцам и перемещенным лицам из числа женщин и их семьям на международном уровне и принятие мер по оказанию помощи этим женщинам на национальном и международном уровнях. Во-вторых, долговременное решение проблемы следует искать в определении путей предоставления женщинам и их семьям возможности остаться в стране происхождения или вернуться в нее и жить в ней в безопасных условиях. Такое решение включает продолжение осуществления программ помощи даже после возвращения женщин в их страны.

(Г-жа Петрич-Холадей, Австрия)

43. Возможности для сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами в связи с каждой из этих тем являются широкими, и по-прежнему наблюдается большая потребность в помощи в таких областях, как информация, учебная подготовка и консультативные услуги. Для успешного осуществления Перспективных стратегий существенно необходимо тесное сотрудничество между правительствами и международными органами и между неправительственными организациями и международными органами. Модель сотрудничества, применяемая в Австрии, включает три уровня обмена, в том числе обмен между национальным механизмом по улучшению положения женщин и представителями системы Организация Объединенных Наций, затем вовлечение политических деятелей в процесс обмена с целью обеспечения политической поддержки и, наконец, создание широкой основы для принятия мер за счет привлечения неправительственных организаций.

44. В отношении взаимосвязи между национальными и международными учреждениями в осуществлении Перспективных стратегий она говорит, что в программах работы всех международных учреждений и органов должна находить отражение приверженность полному учету проблем женщин во всех осуществляемых видах деятельности. Она решительно подтверждает мнение ее правительства о том, что все программы и виды деятельности, запланированные на Год семьи Организацией Объединенных Наций, должны осуществляться в соответствии с концепцией равенства между женщинами и мужчинами, как это определено в Перспективных стратегиях и в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

45. В связи с вопросом о женщинах, работающих в системе Организации Объединенных Наций, она говорит, что во всей системе должен применяться принцип временной позитивной дискриминации в пользу женщин, особенно на уровнях, связанных с принятием решений. В том, что касается Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, то она говорит, что для эффективного осуществления его мандата было бы желательно, чтобы его членами были независимые эксперты, а не лица, работающие на государственных должностях. Ее правительство приветствует деятельность, проводимую Секретариатом для оказания помощи государствам-членам в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и считает, что важность Конвенции служит основанием для уделения первоочередного внимания принятию мер по укреплению возможностей Комитета в плане осуществления его работы и что необходимо провести всесторонний обзор имеющихся ресурсов. С учетом значения сотрудничества для международного сообщества она обращается с призывом выработать поставленную на широкую основу координируемую информационную стратегию в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью более широкого освещения вопросов, касающихся международного сотрудничества, особенно в связи с улучшением положения женщин.

46. С учетом важности расширения участия женщин в процессе принятия политических решений ее делегация приветствует созыв межрегионального консультативного совещания по вопросу об участии женщин в общественной жизни в сентябре 1991 года. Его цель должна заключаться в изучении путей поощрения женщин к воплощению их интереса к проблемам на местном и глобальном уровнях в эффективное политическое участие. Правительство Австрии выделило специальные финансовые средства для обеспечения того, чтобы женщины из наименее развитых стран приняли участие в этом

/...

(Г-жа Петрич-Холадей, Австрия)

консультативном совещании. Оно также приветствует содержащуюся в резолюции 1990/12 Экономического и Социального Совета рекомендацию относительно созыва в 1995 году всемирной конференции по улучшению положения женщин, которую оно предложило принять у себя в Вене.

47. Г-н КОНКОБО (Вуркина-Фасо) говорит, что за 10 лет, прошедшие после принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, международное сообщество стало все больше осознавать жизненно важную роль женщины в обществе. Хотя был достигнут значительный прогресс в деле признания юридического равноправия женщин, все еще сохраняются определенные взгляды, которые препятствуют женщинам полностью реализовать свой потенциал. По состоянию на 2 февраля 1990 года лишь 100 государств стали участниками Конвенции, и присоединение к Конвенции должно находить отражение в конкретных делах. Часто женщины остаются в стороне от прогресса, и их доступ к современным технологическим ноу-хау ограничен. Все еще нередко приходится слышать мнение, что окупается только профессиональная подготовка мужчин. Кроме того, женщины все еще подвергаются увечьям и обезображиванию. Если это относится к свободным обществам, то ситуация еще хуже в тех районах, где геноцид или крайние проявления насилия являются образом жизни.

48. В условиях апартеида чернокожие женщины вынуждены расставаться со своими супругами и детьми, чтобы найти работу на самых низкооплачиваемых должностях; тем не менее женщины сыграли существенную роль в борьбе за освобождение Намибии и стоят в первых рядах борьбы, все еще ведущейся в Южной Африке. Он вновь заявляет о поддержке его страной всех женщин, борющихся против социально-культурных ценностей господства, эксплуатации и обскурантизма. Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин к 2000 году являются основой для всей деятельности по дальнейшему улучшению положения женщин. Его страна привержена идее искоренения всех видов практики, отбрасывающих отдельных лиц или социальные группы, и в частности женщин, на дно общества. Являясь участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, она принимает меры по восстановлению женщин в их политических, юридических, социальных, образовательных, трудовых и других правах. В Буркине-Фасо экономическая эмансипация рассматривается как необходимое условие для освобождения женщин, и поэтому в стране принято решение о создании банка для обеспечения улучшения их экономического положения и предоставления им доступа к кредиту.

49. Что касается доклада Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/45/38), то его делегация приветствует общие рекомендации №№ 14 и 15, касающиеся соответственно обрезания у женщин и недопущения дискриминации женщин в национальных стратегиях предупреждения СПИДа и борьбы с ним. Его правительство учредило национальный комитет для борьбы за искоренение практики обрезания у женщин. Его правительство считает, что, дабы добиться подлинного освобождения женщин, необходимо, чтобы у женщин появилось стремление работать наряду с мужчинами в целях обеспечения будущего своей страны, конечной целью чего является построение общества, в котором мужчины и женщины будут свободны от любых форм господства или эксплуатации.

50. Г-жа ЭКОНГ (Нигерия) говорит, что Нигерия придает большое значение вопросам, связанным с ликвидацией дискриминации в отношении женщин и улучшением положения женщины. Она участвовала в третьем Сопредеании министров по делам женщины Содружества, проводившемся в Оттаве, Канада, в целях рассмотрения стратегий по улучшению положения женщины. Для всех участников этого совещания было очевидно, что, хотя многое достигнуто, проблем и препятствий все еще немало и существует угроза, что они перевесят достигнутый прогресс.

51. Восьмидесятые годы были "потерянным" десятилетием в развивающихся странах, где, в частности, женщины и дети были жертвами трудных экономических и социальных условий, о чем свидетельствуют более высокие коэффициенты материнской смертности и более низкая продолжительность жизни. В "Докладе о развитии в мире" за 1990 год отмечается, что во многих развивающихся странах беременность и деторождение были причиной 25 процентов случаев смерти среди женщин детородного возраста. Ежегодно 500 000 женщин умирают при родах, и 99 процентов этих смертей происходят в развивающемся мире. Другие статистические данные свидетельствуют, что через пять лет после принятия Перспективных стратегий в области улучшения положения женщин женщины, которые составляют половину населения мира и на которых приходится две трети рабочих часов в мире, получают неадекватное и неравное вознаграждение по сравнению с мужчинами. Несмотря на то, что женщины как матери являются главными воспитателями подрастающего поколения, которое они подготавливают к жизни в обществе, они составляют наименее грамотную группу населения мира. Такое отсутствие прогресса было недооценено Комиссией по положению женщин в ее пятилетнем обзоре и оценке осуществления Перспективных стратегий.

52. Ее делегация с интересом ознакомилась с докладом Генерального секретаря об осуществлении Перспективных стратегий (A/45/489) и согласна с выбором приоритетных тем для обсуждения в Комиссии по положению женщин на ее тридцать пятой сессии в 1991 году. Она с удовлетворением отмечает, что укрепление национальных механизмов является одним из этих приоритетов и что последнее издание "Справочника национальных механизмов", опубликованное Отделом по улучшению положения женщин Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, включает информацию по 91 стране, а в приложении содержит данные еще по 37 странам. Это заметное улучшение по сравнению с изданием 1988 года. Ее делегация высоко оценивает работу, проделанную Отделом, и призывает его продолжать периодически обновлять "Справочник".

53. В Нигерии организационное оформление и укрепление национального механизма по улучшению положения женщин и создание нового механизма являются приоритетной задачей. Помимо Группы по делам женщин правительство недавно учредило Национальную комиссию по делам женщин, которая в 1989 году приступила к осуществлению программы по улучшению условий жизни сельского населения, которая в настоящее время организационно включена в Центр ресурсов для женщин. Эти мероприятия имели целью повышение качества жизни женщин в целом и сельских женщин в частности в соответствии с задачами Перспективных стратегий. Другим мероприятием, в котором участвовало ее правительство в рамках деятельности по улучшению положения женщин, была организация четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по роли женщин в развитии, которая была проведена совместно с сессией Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки.

(Г-жа Эконг, Нигерия)

54. Целью национальных механизмов является содействие улучшению положения женщин путем обеспечения сбора и предоставления руководящим органам информации и ее включения в национальную политику и программы. Проведенные в последнее время семинары по роли, целям и функциям национальных механизмов проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, однако ее делегация считает, что эта тема настолько важна, что совещания не должны ограничиваться Веной и должны проводиться в регионах, с тем чтобы они дали больший положительный эффект. Нигерия поддержала рекомендации и выводы, принятые Комиссией по положению женщин после ее первого обзора и оценки осуществления Перспективных стратегий. Эти рекомендации были утверждены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1990/15, и ее делегация хотела бы вновь подтвердить свою приверженность им.

55. Что касается темы "Женщины и развитие", которая должна рассматриваться Комиссией на ее тридцать пятой сессии, то она указывает, что экономическое развитие и прогресс были бы ограничены или невозможны, если бы не мобилизовались и не использовались женские трудовые ресурсы. На женщин в развивающихся странах оказали неблагоприятное влияние кризис задолженности и отрицательная передача ресурсов, ставшая его результатом; несправедливые условия торговли, падение цен на сырьевые товары и неравенство в моделях распределения доходов. Для существенного улучшения положения женщин необходимо будет решить проблемы кризиса задолженности и структурных дисбалансов международной системы.

56. Ее делегация поддерживает и приветствует рекомендацию о созыве всемирной конференции женщин в 1995 году для проведения второго обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий и обеспечения достижения их целей на международном, региональном и национальном уровнях.

57. Что касается доклада Комитета о ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/45/38), то она выражает удовлетворение в связи с тем, как члены Комитета выполняют свои задачи, и в связи с тем, что 103 государства-члена ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней. Ее делегация поддерживает две общие рекомендации, содержащиеся в пункте 438 доклада, и обязуется оказывать постоянную поддержку работе Комитета. Она также выражает признательность Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) за проделанную ими нелегкую работу по улучшению условий жизни женщин в развивающихся странах. Она призывает более строго придерживаться Найробийских стратегий и настоятельно призывает международное сообщество объединиться в поддержку достижения равенства полов, которое, наряду с интеграцией женщин в процесс развития, должно быть общей целью на 90-е годы.

58. Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия), выступая от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии, говорит, что улучшение положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций является проблемой, которая на протяжении длительного времени вызывает обеспокоенность правительств этих трех государств. Организация Объединенных Наций должна быть примером в области равенства женщин, поскольку статья 1 ее Устава закрепляет равенство как одно из основных прав человека. Равное участие женщин в работе Секретариата необходимо также для достижения поставленной в

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

Уставе цели обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности; таланты женщин недоиспользуются, поскольку женщины составляют лишь около 30 процентов числа сотрудников категории специалистов и значительно меньше – на старших должностях. Если женщины не будут включены в число руководителей Организации, то и потребности женщин, и их потенциал будут оставаться в стороне или игнорироваться.

59. Хотя по данному вопросу был достигнут определенный прогресс, этот процесс идет досадно медленно. О женщинах почти нет упоминания в докладе Генерального секретаря Организации за 1990 год. Улучшение положения женщины в Секретариате как одна из задач Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в настоящее время рассматривается и оценивается Комитетом.

60. Как указано в документе A/45/548, женщины в настоящее время составляют 28,3 процента от общего числа сотрудников категории специалистов, что больше чем 26,9 процента в прошлом году. Однако уровень их представленности за предшествующие 10 лет возрастал менее чем на 1 процент в год. При таких темпах доля женщины не приблизится к 50 процентам раньше 2012 года. Кроме того, прогресс был достигнут главным образом на должностях нижнего и среднего уровней. До сих пор всего две женщины занимают должности заместителей Генерального секретаря и ни одной женщины – помощника Генерального секретаря. Таким образом, женщины плохо представлены на тех уровнях, где роль Организации наиболее заметна и где принимаются многие из наиболее важных решений. Хотя необходимо изменить административные структуры Организации, чтобы устранить препятствия на пути улучшения положения женщин, на государственном уровне одновременно с этим ложится ответственность за выдвижение большего числа женщин в качестве кандидатов на должности высокого уровня.

61. Текущая пятилетняя программа улучшения положения женщин в Секретариате завершается в конце 1990 года. На конец следующей пятилетней программы – 1995 год – установлена задача достижения 35 процентов. Однако невыполнение задачи текущего года, составляющей 30 процентов, свидетельствует, что, если Организация ограничится тем, что будет продолжать принимать действующие ныне меры, задача, поставленная на 1995 год, не будет выполнена. Необходимы существенные структурные и психологические перемены. Должны быть выделены ресурсы для учреждения отдельного подразделения по улучшению положения женщин, которому будут подотчетны все департаменты Организации Объединенных Наций на всех уровнях. Степень успеха осуществления мандатов, касающихся положения женщин, должна быть одним из критериев, по которым оценивается работа каждого департамента.

62. Несмотря на то, что регулярно представлялись статистические данные и рекомендации, причины данного положения и характер препятствий на пути улучшения положения женщин в международной гражданской службе не рассматривались. Положение женщин в Секретариате разделяют женщины на гражданской службе и в международных организациях во всем мире. Настало время провести всеобъемлющее аналитическое исследование для точного определения существующих препятствий на пути достижения равного участия женщины в работе Секретариата на всех уровнях. Результаты такого исследования позволят Секретариату выработать действительно эффективные стратегии исправления данного положения.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

63. В первой пятилетней программе содержались всеобъемлющие и подробные стратегии. Однако в качестве программы на предстоящий пятилетний срок в документе A/45/548 предлагается лишь продолжать осуществлять нынешние рекомендации и чрезвычайные меры, осуществленные в 1990 году. Эти действующие рекомендации не изложены достаточно подробно. Кроме того, использование термина "чрезвычайные меры" предполагает чрезвычайную, краткосрочную стратегию, в то время как для достижения подлинного и прочного структурного изменения и изменения отношения к женщинам необходим долгосрочный систематический подход. Секретариату при выработке своей стратегии следует рассмотреть предложения делегаций, основанные на их национальном опыте.

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (A/C.3/45/L.4) (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (A/C.3/45/L.7, L.8 и L.11) (продолжение)

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ (A/C.3/45/L.5) (продолжение)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (A/C.3/45/L.6, L.9 и L.10) (продолжение)

Проекты резолюций A/C.3/45/L.4, L.5 и L.6

64. Г-жа МАНСАРЕЙ (Сьерра-Леоне), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что проекты резолюций A/C.3/45/L.4, L.5 и L.6 (по пунктам 88, 98 и 103 повестки дня соответственно) имеют целью искоренение расизма и колониализма как условий, препятствующих прогрессу. Хотя члены Третьего комитета не всегда приходят к согласию относительно методов борьбы с этими двумя проявлениями зла, разделяемое ими общее видение справедливости и прогресса поддерживает их приверженность этому делу.

65. Последние события в южной части Африки, в частности освобождение г-на Нельсона Манделы и обретение независимости Намибией, представляют собой весьма существенный прогресс. Однако расистский режим Южной Африки продолжает получать политическую, военную и другие формы помощи, что позволяет ему лишать значительное большинство населения Южной Африки возможности осуществлять основные права человека. Эта проблема рассматривается в проекте резолюции A/C.3/45/L.4.

66. В проекте резолюции A/C.3/45/L.5 указывается, что, посвятив два десятилетия подряд борьбе против расизма и расовой дискриминации, международное сообщество однозначно заявило о своей решимости искоренить это зло. Однако результаты его усилий после первого десятилетия были менее чем лестными. В проекте резолюции, в



(Г-жа Мансарей, Сьерра-Леоне)

частности, содержится призыв к Организации Объединенных Наций, отдельным правительствам и неправительственным организациям активизировать свои усилия в этой области.

67. В проекте резолюции A/C.3/45/L.6 выражено сожаление, что все еще существуют режимы, стремящиеся лишить народы их основного права человека на самоопределение. В ней содержится призыв к тому, чтобы международное сообщество более решительно действовало в целях исправления таких ситуаций. Ее делегация надеется, что эти три проекта резолюции будут единогласно приняты Комитетом.

Проект резолюции A/C.3/45/L.7

68. Г-жа ИЛИЧ (Югославия) представляет от имени авторов проект резолюции A/C.3/45/L.7 по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и говорит, что в перечень авторов следует включить Эквадор. Она говорит о положениях резолюции и указывает, что пункты 7 и 8 постановляющей части, касающиеся будущей деятельности Генерального секретаря по улучшению финансового положения Комитета, являются результатом консультаций со многими делегациями. Все делегации-авторы надеются, что этот проект резолюции будет принят без голосования.

Проект резолюции A/C.3/45/L.8

69. Г-жа ФОСТЬЕ (Бельгия), напомнив, что ее делегация вносит проект резолюции по вопросу, затрагиваемому в пункте 91 повестки дня, каждые два года, представляет проект резолюции A/C.3/45/L.8 о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Она говорит, что Эквадор и Ботсвана присоединились к авторам этого проекта резолюции, и указывает, что Бельгия не была включена в перечень авторов.

70. На настоящий момент 130 стран стали участниками Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, что означает, что число государств - участников Конвенции больше, чем число участников любого другого международно-правового документа в области прав человека. Текст проекта резолюции соответствует резолюции 43/95 Генеральной Ассамблеи, которая была принята без голосования. Авторы надеются, что этот проект резолюции будет принят Комитетом без голосования, как это имело место в прошлом.

Проект резолюции A/C.3/45/L.11

71. Г-жа ФУНДАФУНДА (Замбия) представляет проект резолюции A/C.3/45/L.11 о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Авторами проекта резолюции являются Алжир, Буркина-Фасо, Вьетнам, Замбия, Зимбабве, Ливийская Арабская Джамахирия, Мали, Намибия, Объединенная Республика Танзания и Эфиопия. Всеобщее признание Конвенции будет значительно способствовать борьбе против преступления апартеида. Поэтому в данном проекте резолюции содержится призыв к тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней, в частности к тем государствам, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в

(Г-жа Фундафунда, Замбия)

Южной Африке. Авторы надеются, что Комитет поддержит проект резолюции, как он это делал в предыдущие годы.

Проект резолюции A/C.3/45/L.9

72. Г-жа ДЖУНЕДЖО (Пакистан) представляет от имени авторов проект резолюции A/C.3/45/L.9 по пункту 103 повестки дня и говорит, что в перечень авторов следует включить Чили и Ботсвану. Текст проекта резолюции почти идентичен тексту резолюции 44/80 Генеральной Ассамблеи, который был принят без голосования. Проект резолюции был лишь доработан, с тем чтобы он включал ссылки на последние резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. В нем рассматривается проблема все более частых фактов военного вмешательства в дела суверенных государств, агрессии против них и их оккупации, в результате чего миллионы людей изгоняются из своих домов и становятся беженцами. Авторы надеются, что проект резолюции будет принят без голосования как Третьим комитетом, так и пленарным заседанием, как и в предыдущие годы.

Проект резолюции A/C.3/45/L.10

73. Г-жа ГАРУБА (Нигерия) представляет проект резолюции A/C.3/45/L.10 об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение. Она говорит, что к числу авторов присоединились Вьетнам, Гана, Кения, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальдивские Острова, Сенегал и Эквадор. В докладе Специального докладчика по наемникам (A/45/488) указывается, что деятельность наемников все еще приводит к жертвам ни в чем не повинных людей в разных частях африканского континента. Изъятие Центральной Америки из перечисления регионов, где используются наемники, в резолюции свидетельствует об эффективности представления подробных докладов Специального докладчика по использованию наемников. Ее делегация надеется, что текст Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников будет включен в национальное законодательство отдельных стран. Она вновь обращается с настоятельным призывом, содержащимся в пункте 9 постановляющей части проекта резолюции, к государствам не только подписать, но и ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней.

Изменения, внесенные в проекты резолюций A/C.3/45/L.4 и L.6

74. Г-жа МАНСАРЕЙ (Сьерра-Леоне) говорит, что окончание пункта 12 проекта резолюции A/C.3/45/L.4 следует изменить следующим образом:

"... в свете любых рекомендаций, которые Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комиссия по правам человека, Экономический и Социальный Совет и Специальный комитет Организации Объединенных Наций против апартеида могут пожелать ей представить;"

(Г-жа Мансарей, Сьерра-Леоне)

75. Окончание седьмого пункта преамбулы проекта резолюции A/C.3/45/L.6 следует изменить следующим образом:

"... а также доклад Группы наблюдения Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства 4/, и Декларацию Организации Объединенных Наций по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятую Организацией Объединенных Наций 14 декабря 1989 года".

76. Пункт 13 проекта резолюции A/C.3/45/L.6 следует изменить следующим образом:

"самым настоятельным образом призывает режим апартеида позитивно откликнуться на положения Декларации Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства по вопросу о Южной Африке, принятой в Хараре 21 августа 1989 года, и Декларации Организации Объединенных Наций по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятой Организацией Объединенных Наций 14 декабря 1989 года, безоговорочно освободив ...".

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.